

Nahò:ten Aówen Aesateriéntarake ne Awentskwè:na Takwaáhshon Ratiráhstha

Nahò:ten ne awentskwè:na takwaáhshon?

Ne awentskwè:na takwaáhshon né:ne iakentskwe'nà:ke enhatitshén:ri takwaáhshon. Entewatáhsawen tsi (niekonné:tha ne onòn:ta) tánon ne aonhá:'a é:so ratitshén:rie's ne Ontario.

Nahò:ten né:e' ne takwaáhshon ratiráhstha?

Takwaáhshon ratiráhrtha (enkonwanatkén'se tóka' iotí:ien ne takwaáhshon) tsi niká:ien ne wate'shénnaien aiotiíén:ta'ne ne takwaáhshon, nék tsi iah tekonttó:kas thénon naiotiia'tawénsheke. Ne Ontario Breast Screening Program (OBSP) tsi níwa ne Ontario tsi shakonatkén:se né:ne aonton'seró:nenhte tsi nikón:ti ne aiotirióhte ne awentskwè:na takwaáhshon, ne ki' aorí:wa ratí:tats ne ashakonatkén'se.

Nahò:ten ensaié:nawa'se aiesátkén'se ne awentskwè:na

Ne kwató:ken tsi na'teká:ron ahatí:rahste ne awentskwè:na takwaáhshon mammogram ahóntste (tsi ní:ioht ne xray) iohstó:re enhatitshén:ri ne takwaáhshon sénha watié:sen aioio'ten tsi tashakotihshnie'ne tánon iah e'tho tha'taonré:ni (watié:sen sénha). Ne kwató:ken tsi na'teká:ron aiesátkén'se kà:ron niwate'shén:naien ne aesáριοhte ne awentskwè:na takwaáhshon.

Ónhka aó:wen aiontatátken'se?

Konnón:kwe, Tekonnónhnhake, teionatté:nion tánon iah kénneka tetiotirihwarahkwen 40 tsi niió:re ne 74 teionohseriiá:kon enwá:ton enkonwanátken'se ne OBSP tóka':

- Iah thénon tekonttó:kas aiotiíén:take ne awentskwè:na takwaáhshon
- Iah nonwén:ton teiotiientá:on ne awentskwè:na takwaáhshon
- Iah ne tetsá:ron teshakonentskwe'niákon
- Iah tehotiráhstha ne mammogram ne ónen 11 niwenhni:take tsi náhe

- Ronnónkwe, konnónkwe ronatón:on, ronaston konnón:kwe aotinónhkwa ne 5 niiohserá:ke ieiokontáhkwen

Ióttaron aotirihwá:ke ne 40 tsi niió:re ne 74 teionohseriiá:kon

Ionatiohkwá:nen ne tho nitiotí:ion konwanatkén:se ne OBSP tánon ne mammogram énska ne teiohserá:ke.

Tóka' 40 tsi niió:re ne 49 tesohseriiá:kon aówen ne ia'taesarihwaiénta'se tóka' ken ioiá:nere ne aiesátkén'se ne awentskwè:na takwaáhshon aorihwá:ke. Iotká:te ne tho nitiotí:ion iah e'tho tewatié:sen né:ne aiotiíén:ta'ne tsi ní:ioht ne 50 tsi niió:rene 74 teionohseriiá:kon. Tesenitháren ne satetsen'ts, tewátsnie tóka ní' ia'satewenná:ta ne Health811 aiesaiénawa'se ia'taesarihwaién:ta'se aiesátkén'se.

Enwá:ton ken ní:se High Risk OBSP?

Tóka' nónwa enwá:ton eniesatkén'se ne High Risk OBSP, tóka' tsi na'tetiá:tere ne 30-69 tesohseriiá:kon, tánon tewatté:nies ne akówen DNA (e.g., BRCA1, BRCA2), sénha watié:sen aiakoién:ta'ne ne takwaáhshon iakentskwe'nà:ke tóka sahwà:tsire iotí:ien tóka ní' radiation saientá:on.

Tesenithá:ren ne saté:tsen'ts, tóka ní' tewátsnie, tóka ní' iahá:se ne Ontario Health [Ontario Health \(Cancer Care Ontario\)](https://www.ontario.ca/health/cancer-care-ontario) website.

Sehiá:rak: Tesenithá:ren ne saté:tsen'ts tóka ní' tewátsnie tóka wasáttoke thénon wa'tewatté:ni ne sentskwe'nà:ke tóka ní' okónhkware. Ne óni tóka' sawirahrhá:re tóka ní' satstaróntha enwáhsehte tóka' saien ne takwaáhshon, tóka ní' iah thahónttoke, ioiá:nere ki' ne aionten'nikón:raren. Taontté:ni ne



sentskwe'nà:ke iah tiótkon ne tekén:tons
takwaáhshon tho nikaiérha, nék tsi aówen ki'
óksa'k aiesátken'se.

Oh ní:ioht tsi enwatién:ta'ne ne mammogram?

Ia'sheiáttats ne OBSP nónwe ne aesaiénta'ne ne mammogram. Ahsetshén:ri tsi nónwe ia'satewenná:ta ne 1.800.668.9304 tóka ní' iahá:se ne ontariohealth.ca/breastscreeninglocations.

Iah teiótteron ne mammogram, iah teioká:raien tánon iah tekari'wanóntha ne ratétsen'ts tóka ní' tewátsnie iaiesató:ri.

Oh neniá:wén'ne tsi nikarí:wes mammogram iesatkén:se?

Ne mammogram eniesátken'se xray rontstha aontaká:rahste (mammogram) tsi ní:ioht ne sentskwè:nakon.

- Né:ne kwah ne roteríhonte (raráshtha mammogram) skátshon enthatérate mammogram enhárahste.
- Iotsisera'nhétskha entewá:sen'ne tóhsa aontó:rianeron enwahtó:rarake nikarihwésha, iah ki' thénon thaiokarón:niá'te.
- Ne mammogram ahsatóhetste tóka' 15 niwahseriié:take nikarí:wes.

Oh neniá:wén'ne nónen wáhtsha ne mammogram?

Tóka' iah thénon thahatitshén:ri entiesahiá:ton'se. Kí: entiesahiá:ton'se enwathró:ri kátke shékon entsesátken'se.

Tóka' thénon wahatitshén:ri, iah ne tekén:tons sáien ne awentskwè:na takwaáhshon, nék tsi né kéntons wentá:on' í:si' nónwe neniesatkén'se. Ne OBSP enhonwahró:ri ne satetsen'ts tóka ní' tewátsnie tóka' nónwe eniesahshnié:non oh nienséhshiere. Tóka' iah tesá:ien ne ratetsen'ts tóka ní' tewátsnie, eniesonkwè:ton ahiaíé:nawase tsi nienséhshiere.

Tóka íhsehre í:si' nónwe naesató:kenhse ne awentskwè:na takwaáhshon shakonatkénse aesathontá:ton iahá:se ne , info@ontariohealth.ca.

Ne mammogram iah akwah teiorihwí:io tsi watkén:se

Tóka' nónwa thénon enkárahste tánon iah tesá:ien ne takwaáhshon, ratina'tónkhwa iah tetkaié:ri nahò:ten wahontkátho thóne sewatierenhkó:wa sénha í:si' nónwe neniesatken'sé:nion, tsi nónwa ní:ioht níwa:'a thénon ahonnetáhko ahontkén'se.

Sewatié:rens ne mammogram iah thakárahste ne takwaáhshon, ratina'tónkhwa iah tetkaié:ri, iah tho té:iot, enka'nískwahte tashakotíhshnie'ne.

Ne mammogram ontié:ren'k óni enkatshén:ri ne takwaáhshon ne iah teiakokaronniá:tha ratina'tónkhwa í:si' nónwe nihontkáthos, ne enkarihón:ni iah tekari'wanóntha tánon sewatierenkó:wa tenshakotíhshnie'ne.

Oh ná:tiere aonton'seró:nenhte ne aontién:ta'ne ne takwaáhshon?

Ótia'ke ne ióttteron (ne thénon aontakarihón:ni ne káhnra) iah thaón:ton tahsté:ni, tsi nónwa ní:ioht tsi nitisá:ion, tsi nihsnén:ies, ne sháwi tsi sanakerá:ton, sótsi sentskwe'nákste tánon tsi teiottenionhá:tie tsi sónhnhe (tsi ní:ioht, iohstó:re tontáhsawen wesatenhni'táhrhase, tóka ní' enio'nísko aon'tka'we tsi satenhni'tará:ni) nék tsi 4 niiorí:wake enwá:ton tsi nénhshiere káron niwate'shén:naien aesaién:ta'ne ne awentskwè:na takwaáhshon:

- Tóhsa tóka ní' tasa'seró:nenht tsi snekihrha
- Sátka'wh tsi satshó:kwes tóhsa thénon ne oién:kwara
- Nia'tewenhniiserá:ke tsi satoriahnerónhshek
- Sate'nién:ten tóhsa ahsare'sen

Tóka íhsehre í:si' nónwe naesató:kenhse ne awentskwè:na takwaáhshon shakonatkénse aesathontá:ton iahá:se ne ontariohealth.ca/breast



Ontario Health
Cancer Care Ontario